

R140D

Valvola di sicurezza - Safety valve - Válvula de segurança -

Válvula de seguridad - Veiligheidsventiel - Zawór bezpieczeństwa

Istruzioni / Instruction
047U52768 04/2025

CE 0100
INAIL



In conformità alla Direttiva "PED" 2014/68/UE, cat. IV
In compliance with "PED" 2014/68/UE Directive, cat. IV
Conforme a la Directiva "PED" 2014/68/UE, cat. IV
Em conformidade com a Directiva 2014/68/UE, cat. IV
Conform met de Richtlijn "PED" 2014/68/UE, cat. IV
Zgodne z Dyrektywą "PED" 2014/68/UE, kat. IV

IT - Descrizione

Le valvole di sicurezza R140D si utilizzano negli impianti termici ad acqua calda, con vaso di espansione chiuso, per garantire che la pressione del fluido all'interno del generatore di calore non superi i limiti di progetto. Quando la spinta del fluido in pressione vince la reazione di una molla antagonista applicata sull'otturatore, la valvola scarica una determinata quantità di fluido, impedendo che sia superata la pressione stabilita, e si richiude entro lo scarto di chiusura ammesso.

L'utente è tenuto al rispetto della taratura delle valvole di sicurezza, effettuata presso il fabbricante, evitando qualsiasi intervento che possa modificarne il funzionamento.

EN - Description

Giacomini safety valves of the R140D series are used in thermal hot water systems, with closed expansion tank, to guarantee that the fluid pressure inside the heat generator does not exceed the designed limits. When the force of the fluid in pressure overcomes the reaction of an opponent spring applied on the obturator, the valve discharges a determined fluid quantity, preventing the system from exceeding the established pressure, and it closing when set limit is reached.

ES - Descripción

Las válvulas de seguridad de la serie R140D se utilizan en instalaciones térmicas con agua caliente, con vaso de expansión cerrado, para garantizar que la presión del fluido en el interior del generador de calor no supera el límite de proyecto. Cuando la presión del fluido supera la fuerza del muelle del obturador, la válvula descarga cierta cantidad de fluido, evitando que se supere la presión establecida, y se cierra en la presión de cierre admitida.

El usuario debe respetar el tarado de la válvula de seguridad, efectuada por el fabricante, evitando realizar cualquier acción que pueda modificar el funcionamiento de la misma.

PT - Descrição

As válvulas de segurança das séries R140D utilizam-se nas instalações térmicas de água quente, com vaso de expansão fechado, para garantir que a pressão do fluido no interior da fonte térmica não ultrapasse os valores definidos em projecto. Quando o esforço do fluido em pressão vence a reacção de uma mola aplicada no obturador, a válvula descarrega uma determinada quantidade de fluido, impedindo que seja superada a pressão estabelecida, e volta a fechar-se após o golpe de fecho admitido.

O utilizador deve respeitar a aferição das válvulas de segurança, efectuada pelo fabricante, evitando qualquer intervenção que possa alterar o seu funcionamento.

NL - Beschrijving

De overdrukventielen van de series R140D worden gebruikt in thermische installaties met warm water en gesloten expan-sievat, om er voor te zorgen dat de druk van de vloeistof in de warmtebron niet stijgt boven de grenswaarden van het ontwerp. Wanneer de druk van de vloeistof toch groter wordt dan de tegendruk van de klepveer, dan spuit het overdrukventiel een bepaalde hoeveelheid vloeistof zo-dat de ontwerpdruk niet wordt overschreden, en sluit het ventiel nadien terug automatisch.

De gebruiker dient de ijking van de overdrukventielen, uitgevoerd door de fabrikant, te respecteren en zal elke tussenkomst die de werking kan veranderen vermijden.

PL - Opis

Zawory bezpieczeństwa serii R140D są wykorzystywane w systemach centralnego ogrzewania ciepłą wodą w układach zamkniętych wyposażonych w naczynie wzbiorcze, aby zapewnić nie przekroczenia limitów projektowych. Gdy ciśnienie płynu rośnie, pokonuje opór sprężyny z membraną i upuszcza pewną ilość płynu, zapobiegając tym samym przekroczeniu określonego ciśnienia, po czym następuje zamknięcie zaworu. Użytkownik jest zobowiązany do przestrzegania zasad obsługi zaworów bezpieczeństwa wskazanych przez producenta i unikać jakichkolwiek działań, które mogłyby mieć wpływ na jego działanie.

IT - Dati tecnici

- Fluidi: acqua calda, aria
- Pressione nominale: 10 bar
- Campo di temperatura: 5÷110 °C
- Sovrapressione apertura: 10 %
- Scarto di chiusura: 20 %

EN - Technical data

- Fluids: hot water, air
- Nominal pressure: 10 bar
- Temperature range: 5÷110 °C
- Opening overpressure: 10 %
- Closing range: 20 %

ES - Datos técnicos

- Líquidos: agua caliente, aire
- Presión nominal: 10 bar
- Rango de temperatura: 5÷110 °C
- Sobrepresión de apertura completa: 10 %
- Presión de cierre: 20 %

PT - Dados técnicos

- Líquidos: água quente, ar
- Pressão nominal: 10 bar
- Faixa de temperatura: 5÷110 °C
- Sobre-pressão de abertura: 10 %
- Golpe de fecho: 20 %

NL - Technische gegevens

- Vloeistoffen: warm water, lucht
- Nominale druk: 10 bar
- Temperatuurbereik: 5÷110 °C
- Overdruk opening: 10 %
- Afwijking sluiting: 20 %

PL - Dane techniczne

- Media: ciepła woda, powietrze
- Ciśnienie nominalne: 10 bar
- Zakres temperatury: 5÷110 °C
- Nadciśnienie otwarcia: 10 %
- Margines błęd: 20 %

Versioni e codici - Versions and Product Codes - Versiones y Códigos - Versões e Códigos - Versies en Codes - Wersje i kody

R140DY104	G 1/2"F x G 3/4"F /2,25bar	R140DY144	G 1"F x G 1-1/4"F /2,25bar
R140DY105	G 1/2"F x G 3/4"F /2,5 bar	R140DY145	G 1"F x G 1-1/4"F /2,5 bar
R140DY106	G 1/2"F x G 3/4"F /2,7 bar	R140DY146	G 1"F x G 1-1/4"F /2,7 bar
R140DY107	G 1/2"F x G 3/4"F /3 bar	R140DY147	G 1"F x G 1-1/4"F /3 bar
R140DY109	G 1/2"F x G 3/4"F /3,5 bar	R140DY149	G 1"F x G 1-1/4"F /3,5 bar
R140DY110	G 1/2"F x G 3/4"F /4 bar	R140DY150	G 1"F x G 1-1/4"F /4 bar
R140DY111	G 1/2"F x G 3/4"F /4,5 bar	R140DY151	G 1"F x G 1-1/4"F /4,5 bar
R140DY112	G 1/2"F x G 3/4"F /5 bar	R140DY152	G 1"F x G 1-1/4"F /5 bar
R140DY113	G 1/2"F x G 3/4"F /5,4 bar	R140DY153	G 1"F x G 1-1/4"F /5,4 bar
R140DY115	G 1/2"F x G 3/4"F /6 bar	R140DY155	G 1"F x G 1-1/4"F /6 bar
R140DY117	G 1/2"F x G 3/4"F /7 bar	R140DY157	G 1"F x G 1-1/4"F /7 bar
R140DY119	G 1/2"F x G 3/4"F /8 bar	R140DY159	G 1"F x G 1-1/4"F /8 bar
R140DY124	G 3/4"F x G 1"F /2,25 bar	R140DY164	G1-1/4"F x G1-1/2"F /2,25bar
R140DY125	G 3/4"F x G 1"F /2,5 bar	R140DY165	G1-1/4"F x G1-1/2"F /2,5 bar
R140DY126	G 3/4"F x G 1"F /2,7 bar	R140DY166	G1-1/4"F x G1-1/2"F /2,7 bar
R140DY127	G 3/4"F x G 1"F /3 bar	R140DY167	G1-1/4"F x G1-1/2"F /3 bar
R140DY129	G 3/4"F x G 1"F /3,5 bar	R140DY169	G1-1/4"F x G1-1/2"F /3,5 bar
R140DY130	G 3/4"F x G 1"F /4 bar	R140DY170	G1-1/4"F x G1-1/2"F /4 bar
R140DY131	G 3/4"F x G 1"F /4,5 bar	R140DY171	G1-1/4"F x G1-1/2"F /4,5 bar
R140DY132	G 3/4"F x G 1"F /5 bar	R140DY172	G1-1/4"F x G1-1/2"F /5 bar
R140DY133	G 3/4"F x G 1"F /5,4 bar	R140DY173	G1-1/4"F x G1-1/2"F /5,4 bar
R140DY135	G 3/4"F x G 1"F /6 bar	R140DY175	G1-1/4"F x G1-1/2"F /6 bar
R140DY137	G 3/4"F x G 1"F /7 bar	R140DY177	G1-1/4"F x G1-1/2"F /7 bar
R140DY139	G 3/4"F x G 1"F /8 bar	R140DY179	G1-1/4"F x G1-1/2"F /8 bar

IT - Montaggio e messa in servizio

Prima dell'installazione di qualsiasi valvola di sicurezza, è necessario che il personale tecnico responsabile dell'impianto effettui il corretto dimensionamento, nel rispetto delle normative vigenti. Le valvole di sicurezza Giacomini delle serie R140D possono essere montate in posizione verticale od orizzontale, ma non capovolte per evitare il deposito delle impurità presenti nell'impianto, e rispettando il senso di flusso indicato dalla freccia riportata sul corpo.

⚠ AVVERTENZA. Per evitare situazioni di pericolo per cose e/o persone, l'installazione, messa in servizio e manutenzione delle valvole di sicurezza, deve essere effettuata da personale qualificato rispettando le normative vigenti e le indicazioni contenute nel presente documento.

EN - Assembly and starting

Before installing any safety valve, the technical personnel responsible of the system shall effect the correct dimensioning, respecting the standards in force. Giacomini safety valves of the R140D serie shall be mounted either vertically or horizontally, but not upside down to avoid the deposit of the impurities from the system, and respecting the flow direction indicated by the arrow shown on the body.

⚠ WARNING. In order to avoid dangerous situations for property and/or persons, during the installation, starting and maintenance stages, it is important to respect all standards of good workmanship and the directions contained in this document.

ES - Montaje y puesta en marcha

Antes de instalar cualquier válvula de seguridad es necesario que el personal técnico responsable de la instalación efectúe un dimensionamiento apropiado, conforme a la normativa vigente. Las válvulas de seguridad R140D deben ser instaladas en posición vertical o horizontal, nunca invertida para evitar la acumulación de impurezas presentes en la instalación, y respetando el sentido de flujo indicado en las flechas grabadas sobre el cuerpo.

⚠ ATENCIÓN. Para evitar situaciones de peligro en material y/o personas en la fase de instalación, puesta en marcha o mantenimiento de la válvula de seguridad, es importante respetar las normas de buena práctica y de las indicaciones presentes en este documento.

PT - Montagem e arranque

Antes da instalação de qualquer válvula de segurança é necessário que o pessoal técnico responsável pela instalação efectue o correcto dimensionamento, de acordo com a regulamentação em vigor. As válvulas de segurança Giacomini das séries R140D devem ser montadas em posição vertical ou horizontal, mas nunca voltadas para baixo, para evitar o depósito de impurezas presentes na instalação, e respeitando o sentido do fluxo indicado pela seta marcada sobre o corpo da válvula.

⚠ ADVERTÊNCIA. Para evitar situações de perigo para coisas e/ou pessoas, nas fases de instalação, arranque e manutenção das válvulas de segurança, é importante respeitar todas as regras de arte e da boa instalação, assim como, as indicações contidas no presente documento.

NL - Montage en in dienst stelling

Alvorens om het even welk overdrukventiel te monteren, dient het technisch personeel dat verantwoordelijk is voor de installatie een juiste di-mensionering uit te voeren, in overeenstemming met de geldende normen. De overdrukventielen Giacomini van de series R140D moeten vertikaal of horizontaal gemonteerd worden, maar niet omgekeerd om de afzetting van onzuiverheden die aanwezig zijn in de installatie te vermijden, rekening houdend met de stromingsrichting die aangeduid is do-or een pijl op het lichaam.

⚠ OPGELET. Teneinde gevaarlijke situaties voor objecten en/of personen te vermijden tijdens de installatie, de in dienst stelling en het onderhoud van de o-verdrukventielen, is het belangrijk om de regels van de kunst en de richtlijnen in dit document te respecteren.

PL - Instalacja i uruchomienie

Przed przystąpieniem do instalacji zaworu bezpieczeństwa, konieczne jest, aby projektant dokonał doboru zaworu bezpieczeństwa o odpowiednich parametrach zgodnie z przepisami. Zawory bezpieczeństwa Giacomini serii R140D mogą być montowane pionowo lub poziomo, lecz nie do góry nogami, aby zapobiec gromadzeniu się zanieczyszczeń w zaworze. Należy zwrócić uwagę na kierunek przepływu wskazany przez strzałkę na korpusie.

⚠ UWAGA! Aby uniknąć zagrożenia dla mienia lub osób, na etapie instalacji, uruchomienia i konserwacji zaworów bezpieczeństwa, należy przestrzegać wszystkich przepisów prawnych oraz instrukcji zawartych w tym dokumencie.

IT - Installazione

Le valvole di sicurezza, inoltre, devono essere installate nella parte più alta del generatore di calore oppure sulla tubazione di mandata, ad una distanza non superiore ad 1 m, ben visibili e facilmente controllabili. La tubazione di collegamento della valvola di sicurezza al generatore deve essere priva di intercettazioni e di diametro non inferiore a quello della valvola stessa. Lo scarico della valvola di sicurezza deve essere ben visibile e convogliato in una tubazione di diametro non inferiore a quello della valvola stessa, utilizzando un imbuto di raccolta R141, R141C dove necessario.

EN - Installation

Furthermore the safety valve, shall be installed in the upper part of the heat generator or on the delivery pipe, at a distance not higher than 1 m., visible and to be easily maintained. The connection pipe of the safety valve to the generator shall be free from valves and having a di-iameter not lower than that one of the valve itself. The discharge of the safety valve shall be well visible and conveyed in a pipe of diameter not lower than that one of the valve itself, by using a R141, R141C relief funnel or tun dish, where needed.

ES - Instalación

La válvula de seguridad, también, debe ser instalada en la parte más alta del generador de calor o en la tubería de impulsión, a una distancia no superior a 1m, en una posición visible y fácilmente accesible. El tubo de conexión de la válvula de seguridad con el generador no debe tener interceptación posible y poseer un diámetro no inferior al de la propia válvula. La descarga de la válvula de seguridad debe ser bien visible y conectada a una tubería de diámetro no inferior al de la propia válvula, utilizando el embudo de descarga vista R141, R141C si es necesario.

PT - Instalação

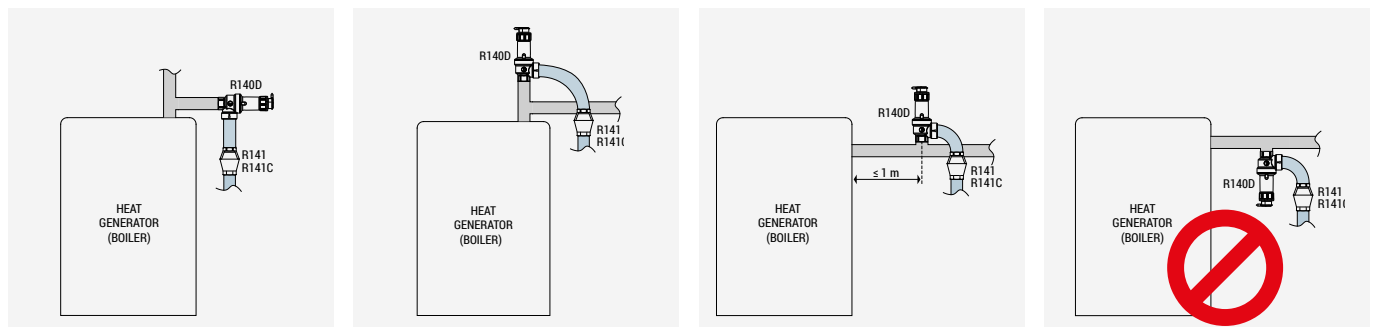
As válvulas de segurança devem também ser instaladas na parte mais alta da fonte térmica, ou então, no tubo de ida, a uma distância não superior a 1 m, bem visíveis e facilmente controláveis. O tubo de ligação da válvula de segurança à fonte térmica não deve ter intercepções e o seu diâmetro não deve ser inferior ao da válvula de segurança. A descarga da válvula deve estar bem visível e encaminhada para uma tubagem de diâmetro não inferior ao da válvula de segurança, utilizando um funil de descarga R141, R141C, sempre que necessário.

NL - Installatie

Bovendien dienen de overdrukventielen gemonteerd te worden op het hoogste punt van de warmtebron of op de aanvoerleiding, op een maxi-male afstand van 1m, goed zichtbaar en makkelijk te controleren. De verbindingsleidingen tussen het overdrukventiel en de warmtebron mogen niet onderbroken worden, met een diameter die niet kleiner is dan de diameter van het overdrukventiel. De uitgang van het overdrukventiel moet goed zichtbaar zijn en aangesloten aan een leiding met een diameter die niet kleiner is dan de diameter van het overdrukventiel, gebruik makend van een overlooptrechter indien nodig.

PL - Instalacja

Zawór bezpieczeństwa musi być zainstalowany w górnej części kotła lub na rurze w odległości nieprzekraczającej 1 m od kotła w widocznym i łatwo dostępnym miejscu. Rura łącząca zawór bezpieczeństwa z kotłem nie może być wyposażona w zawór odcinający oraz powinna posiadać średnicę równą średnicy zaworu bezpieczeństwa. Ujście z zaworu bezpieczeństwa musi być widoczne i odprowadzone rurą o średnicy nie mniejszej niż zaworu, przy użyciu lejka do zbierania R141, R141C w razie potrzeby.



IT - Manutenzione

La verifica dell'efficienza della valvola deve essere effettuata almeno una volta all'anno, aumentando la pressione dell'impianto fino a provocare lo scarico. Se questo non fosse possibile, si può ruotare la manopola e controllare lo scarico a vista. Eventuali impurità formatesi sulla sede possono essere eliminate mediante spurghi periodici.

EN - Maintenance

Checking the efficiency of the valve shall be carried out at least once a year, by increasing the system pressure provoking the discharge. If this is not possible, you can rotate the handle and check the discharge by sight. Possible impurities on the seat could be eliminated through periodic bleeding.

ES - Mantenimiento

La verificación de la eficiencia de la válvula deber ser efectuada por lo menos una vez al año, aumentando la presión de la instalación hasta provocar la descarga. Si esto no fuera posible, debería girarse el mando de la válvula y controlar la descarga. Las impurezas formadas sobre el asiento pueden eliminarse mediante purgas periódicas.

PT - Manutenção

A verificação a eficiência da válvula deve ser efectuada pelo menos uma vez por ano, aumentando a pressão da instalação até que seja provocada a descarga. Se isto não for possível, pode-se rodar o manipulo e controlar a saída de fluido. Eventuais impurezas formadas sobre a base podem ser eliminadas mediante purgas periódicas.

NL - Onderhoud

De controle van de efficiëntie van het overdrukventiel moet minstens een keer per jaar uitgevoerd worden door de druk van de installatie te verhogen tot het overdrukventiel begint te spuien. Indien dit niet mogelijk is, dan kan de handgreep open gedraaid worden en het spuien visueel gecontroleerd worden. Eventuele onzuiverheden die zich gevormd hebben op de zitting kunnen verwijderd worden door regelmatig spuien.

PL - Konserwacja

Sprawdzanie sprawności zaworu należy przeprowadzać przynajmniej raz w roku w układzie aż do zadziałania zaworu i upuszczenia wody. Jeżeli nie jest możliwe, można obrócić pokrętkę i sprawdzić, czy zaobserwujemy upust wody. Wszelkie zanieczyszczenia, utworzone na siedlisku należy okresowo usuwać.

CONNESSIONE CONNECTION CONEXIÓN CONEXÃO VERBINDING	COPPIA MAX. DI SERRAGGIO MAX. CONNECTION TIGHTENING TORQUE MÁX. PAR DE APRIETE DE LA CONEXIÓN MÁX. TORQUE DE APERTO DA CONEXÃO MAX. VERBINDING AANHAALMOMENT
1/2"	40 Nm
3/4"	45 Nm
1"	50 Nm
1-1/4"	50 Nm

⚠ AVVERTENZA. Se le valvole di sicurezza non sono installate, messe in servizio e mantenute correttamente secondo le istruzioni contenute in questo manuale, allora possono non funzionare correttamente e possono porre l'utente in pericolo. Assicurarsi che tutta la raccorderia di collegamento sia a tenuta idraulica. Nella realizzazione delle connessioni idrauliche, prestare attenzione a non sovraccaricare meccanicamente la filettatura del corpo valvola. Nel tempo si possono produrre rotture con perdite idrauliche a danno di cose e/o persone. Temperature dell'acqua superiori a 50 °C possono provocare gravi ustioni. Durante la installazione, messa in servizio e manutenzione delle valvole di sicurezza, adottare gli accorgimenti necessari affinché tali temperature non arrechino pericolo per le persone.

⚠ WARNING. If these safety valves are not installed, commissioned and maintained correctly according to the instructions contained in this leaflet, then they may not function correctly and could put the user in danger. Ensure that all connections are water-tight. When making hydraulic connections, ensure that the thread of the valve body is not mechanically overstressed. Over time, breakages could occur, causing water leaks which could be harmful to property and/or individuals. Water temperatures in excess of 50 °C can cause serious scalding. During the installation, commissioning and maintenance of these safety valves, all necessary steps should be taken to ensure that such temperatures do not cause danger to people.

⚠ ATENCIÓN. Si la instalación, la puesta en servicio y el mantenimiento de las válvulas de seguridad no se realizan de acuerdo con lo indicado en este manual, las válvulas pueden no funcionar correctamente y poner al usuario en peligro. Controlar que todos los racores sean perfectamente estancos. Al realizar las conexiones hidráulicas, tener cuidado de no forzar la rosca del cuerpo de la válvula. Con el tiempo podrían verificarse pérdidas de agua con los consiguientes daños materiales o personales. El agua a más de 50 °C puede causar quemaduras graves. Durante la instalación, la puesta en servicio y el mantenimiento de las válvulas de seguridad, tomar las precauciones necesarias para que el agua caliente no suponga ningún peligro.

⚠ ADVERTÊNCIA. Se as válvulas de segurança não forem instaladas, colocadas em funcionamento e mantidas correctamente segundo as instruções contidas neste manual, poderão não funcionar correctamente e colocar o utilizador em perigo. É necessário assegurar-se de que todos os adaptadores de ligação tenham vedação hidráulica. Ao efectuar-se as ligações hidráulicas, ter em atenção para não forçar mecanicamente a parte roscada do corpo da válvula. Com o tempo poderão ocorrer rupturas com perdas de água que podem causar danos materiais e/ou pessoais. Se a temperatura da água for superior a 50 °C pode provocar queimaduras graves. Durante a instalação, colocação em funcionamento e manutenção das válvulas de segurança, devem adoptar-se as precauções necessárias para que tais temperaturas não coloquem as pessoas em perigo.

⚠ OPGELET. Indien de veiligheidskleppen niet volgens de instructies in deze handleiding geïnstalleerd, in werking gesteld of onderhouden worden, kan de werking ervan verstoord worden, met letsel en/of schade tot gevolg. Zorg ervoor dat alle aansluitingen waterdicht zijn. Bij het maken van de hydraulische aansluitingen dient men erop te letten dat de aansluitingen niet mechanisch overbelast worden. Anders zou er na verloop van tijd waterverlies kunnen optreden met letsel en/of schade tot gevolg. Watertemperaturen hoger dan 50 °C kunnen ernstige brandwonden veroorzaken. Tijdens het installeren, het in werking stellen en het onderhoud van de veiligheidskleppen, moeten alle noodzakelijke stappen in acht genomen worden om ervoor te zorgen dat dergelijke temperaturen niet voor gevaar zorgen.

⚠ UWAGA. Jeśli zawory bezpieczeństwa nie są zainstalowane na zlecenie i konserwowane zgodnie z zaleceniami zawartymi w instrukcji, to może nie działać prawidłowo i może narazić Cię na ryzyko. Upewnij się, że wszystkie połączenia są wodoszczelne. W podłączeniu wody, należy uważać, aby nie gwint zaworu. Z czasem może to doprowadzić do pęknięcia, z utratą wody, powodując uszkodzenia mienia lub osób. Temperatura wody powyżej 50 °C może powodować poważne oparzenia. Podczas instalacji, uruchomienia i konserwacji zaworów bezpieczeństwa, do podjęcia niezbędnych środków ostrożności, aby takie temperatury nie powodują zagrożenia dla ludzi.

⚠ AVVERTENZA: INSTALLAZIONE DEL PRODOTTO IN APPARECCHIATURE ELETTRICHE OD ELETTRONICHE (AEE)

Il prodotto è installabile solo qualora l'AEE - Apparecchiatura Elettrica e/o Elettronica - risulti esclusa o non rientrante nell'ambito di applicazione della Direttiva 2011/65/UE secondo quanto previsto alla lett. e) del par. 4 dell'art. 2 della Direttiva medesima, in quanto prodotto destinato ad impianti fissi di grandi dimensioni.

⚠ WARNING: PRODUCT INSTALLATION IN ELECTRICAL OR ELECTRONIC EQUIPMENT (EEE)

The product can be installed only if the EEE - Electrical and / or Electronic Equipment - is excluded or not falling within the scope of Directive 2011/65/EU according to the provisions at point e) of par. 4 of art. 2 of the Directive itself, as a product intended for large fixed installations.

⚠ ATENCIÓN: INSTALACIÓN DE PRODUCTO EN APARATOS ELÉCTRICOS Y ELECTRÓNICOS (AEE)

El producto solo puede instalarse si el AEE (Aparato Eléctrico y/o Electrónico) está excluido del ámbito de aplicación de la directiva 2011/65/UE de acuerdo con las disposiciones del punto e) de la parte 4 del art. 2 de la propia directiva, como producto destinado a instalaciones fijas de gran envergadura.

⚠ AVISO: INSTALAÇÃO DO PRODUTO EM EQUIPAMENTO ELÉTRICO OU ELETRÔNICO (EEE)

O produto pode ser instalado apenas se o EEE - Equipamento Elétrico e/ou Eletrônico - estiver excluído ou não se enquadrar na Diretiva 2011/65/UE, de acordo com o disposto na alínea e) do ponto 4 do art.º 2 da própria diretiva, como um produto destinado a instalações fixas de grandes dimensões.

⚠ WAARSCHUWING: INSTALLATIE IN ELEKTRISCHE OF ELEKTRONISCHE APPARATUUR (EEA)

Het product mag enkel geïnstalleerd worden in een EEA (elektrische en/of elektronische apparatuur) als dit valt binnen het toepassingsgebied zoals gespecificeerd onder letter e) van paragraaf 4 van artikel 2 van de richtlijn 2011/65/EU, namelijk als een product bedoeld voor grote vaste installaties.

⚠ UWAGA: INSTALACJA PRODUKTU W URZĄDZENIACH ELEKTRYCZNYCH LUB ELEKTRONICZNYCH

Produkt można zainstalować tylko wtedy, gdy sprzęt elektryczny i / lub elektroniczny nie wchodzi w zakres Dyrektywy 2011/65/UE zgodnie z przepisami zawartymi w pkt e) par. 4 art. 2 samej dyrektywy, jako produkt przeznaczony do dużych instalacji stacjonarnych.



DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

Inquadra con lo smartphone o il tablet il QR-Code per visualizzare la dichiarazione di conformità.



CONFORMITY DECLARATION

Frame the QR code with your smartphone or tablet to view the conformity declaration.

⚠ Avvertenze per la sicurezza. L'installazione, la messa in servizio e la periodica manutenzione del prodotto devono essere eseguite da personale professionalmente abilitato, in accordo con i regolamenti nazionali e/o i requisiti locali. L'installatore qualificato deve adottare tutti gli accorgimenti necessari, incluso l'utilizzo di Dispositivi di Protezione Individuale, per assicurare la propria incolumità e quella di terzi. L'errata installazione può causare danni a persone, animali o cose nei confronti dei quali Giacomini S.p.A. non può essere considerata responsabile.

♻ Smaltimento imballo. Scatole in cartone: raccolta differenziata carta. Sacchetti in plastica e pluriball: raccolta differenziata plastica.

♻ Smaltimento del prodotto. Alla fine del suo ciclo di vita il prodotto non deve essere smaltito come rifiuto urbano. Può essere portato ad un centro speciale di riciclaggio gestito dall'autorità locale o ad un rivenditore che offre questo servizio.

❗ Altre informazioni. Per ulteriori informazioni consultare il sito giacomini.com o contattare il servizio tecnico. Questa comunicazione ha valore indicativo. Giacomini S.p.A. si riserva il diritto di apportare in qualunque momento, senza preavviso, modifiche per ragioni tecniche o commerciali agli articoli contenuti nella presente comunicazione. Le informazioni contenute in questa comunicazione tecnica non esentano l'utilizzatore dal seguire scrupolosamente le normative e le norme di buona tecnica esistenti.

⚠ Safety warning. Installation, commissioning and periodical maintenance of the product must be carried out by qualified operators in compliance with national regulations and/or local standards. A qualified installer must take all required measures, including use of Individual Protection Devices, for his and others' safety. An improper installation may damage people, animals or objects towards which Giacomini S.p.A. may not be held liable.

♻ Package Disposal. Carton boxes: paper recycling. Plastic bags and bubble wrap: plastic recycling.

♻ Product Disposal. Do not dispose of product as municipal waste at the end of its life cycle. Dispose of product at a special recycling platform managed by local authorities or at retailers providing this type of service.

❗ Additional information. For more information, go to giacomini.com or contact our technical assistance service. This document provides only general indications. Giacomini S.p.A. may change at any time, without notice and for technical or commercial reasons, the items included herewith. The information included in this technical sheet do not exempt the user from strictly complying with the rules and good practice standards in force.